



**PREVENTIVO GESTIONE CORRENTE  
E  
INVESTIMENTI 2015**

No. conto	Denominazione	Saldo anno 2013	Preventivo 2015
<b>3</b>	<b><u>Salari e oneri sociali</u></b>	<b>4 261 576.76</b>	<b>4 587 000.00</b>
<b>30</b>	<b>Salari medici e altri</b>	<b>3 522 284.89</b>	<b>3 738 000.00</b>
<b>300</b>	<b>Salari</b>	<b>3 653 729.34</b>	<b>3 838 000.00</b>
<b>3001</b>	<b>Salari medici</b>	<b>315 076.00</b>	<b>348 000.00</b>
3001.10	Salario medico primario	143 104.20	148 000.00
3001.30	Salario medico assistente	29 142.30	50 000.00
3001.40	Salario altri medici	192 829.50	200 000.00
	Deduzione quota a carico medico primario	50 000.00-	50 000.00-
<b>3002</b>	<b>Salari personale di cura</b>	<b>1 844 853.65</b>	<b>1 990 000.00</b>
3002.00	Salario personale infermieristico	1 840 746.05	1 990 000.00
3002.01	Salario allieva Scuola infermieri	4 107.60	
<b>3003</b>	<b>Salari pers. discipline medico generale</b>	<b>462 252.24</b>	<b>465 000.00</b>
3003.00	Salari pers. discipline medico generale	462 252.24	465 000.00
<b>3004</b>	<b>Altri salari</b>	<b>1 031 547.45</b>	<b>1 035 000.00</b>
3004.00	Salari amministrazione	159 015.60	220 000.00
3004.10	Salari personale di servizio	858 029.75	777 000.00
3004.30	Salari personale tecnico	14 502.10	38 000.00
<b>308</b>	<b>Prestazioni dalla previdenza sociale</b>	<b>131 444.45-</b>	<b>100 000.00-</b>
3080.00	Prestazioni dalla previdenza sociale	131 444.45-	100 000.00-
<b>37</b>	<b>Oneri sociali</b>	<b>478 152.62</b>	<b>584 000.00</b>
<b>370</b>	<b>AVS, AI, IPG, AD, CAF</b>	<b>289 075.00</b>	<b>318 200.00</b>
3700.00	AVS + AD	222 202.10	250 000.00
3700.01	CAF	66 872.90	68 200.00
<b>371</b>	<b>Previdenza professionale</b>	<b>157 514.30</b>	<b>230 800.00</b>
3710.00	Previdenza professionale	157 514.30	230 800.00
<b>372</b>	<b>Cassa malati e assicurazioni</b>	<b>31 563.32</b>	<b>35 000.00</b>
3720.00	Cassa malati e assicurazioni	31 563.32	35 000.00
<b>379</b>	<b>Altri oneri sociali</b>		
3790.00	Diverse altre spese personale		
<b>38</b>	<b>Onorari medici</b>	<b>234 026.90</b>	<b>235 000.00</b>

<b>380</b>	<b>Onorari medici</b>	<b>234 026.90</b>	<b>235 000.00</b>
3800.00	Onorario medico/studio	234 026.90	235 000.00
<b>39</b>	<b>Altri costi del personale</b>	<b>27 112.35</b>	<b>30 000.00</b>
<b>390</b>	<b>Assunzioni</b>	<b>2 094.80</b>	<b>2 100.00</b>
3900.00	Assunzioni	2 094.80	2 100.00
<b>391</b>	<b>Corsi di perfezionamento</b>	<b>18 822.40</b>	<b>21 000.00</b>
3910.00	Formazioni	960.00	2 000.00
3920.00	Aggiornamento	17 862.40	19 900.00
<b>398</b>	<b>Costi secondari personale</b>	<b>6 195.15</b>	<b>6 900.00</b>
3980.00	Costi secondari personale	6 195.15	6 900.00
<b>4</b>	<b>Altri costi d'esercizio</b>	<b>1 626 419.54</b>	<b>1 644 000.00</b>
<b>40</b>	<b>Fabbisogno medico</b>	<b>546 633.49</b>	<b>560 000.00</b>
<b>400</b>	<b>Medicinali e prodotti</b>	<b>455 361.88</b>	<b>466 000.00</b>
4000.00	Medicinali	391 864.60	400 000.00
4000.30	Prodotti disinfettanti	3 290.38	4 000.00
4000.90	Altri prodotti medicinali	60 206.90	62 000.00
<b>401</b>	<b>Materiale per la medicazione</b>	<b>71 011.76</b>	<b>74 600.00</b>
4010.00	Materiale per la fasciatura	9 272.78	8 000.00
4010.40	Materiale d'incontinenza	29 752.25	30 000.00
4010.50	Strumenti e vetri	249.75	2 500.00
4010.60	Utensili	1 416.70	1 400.00
4010.70	Materiale di laboratorio	5 313.40	6 500.00
4010.90	Materiale monouso	24 794.13	26 000.00
4010.95	Materiale non pagato dalle casse malati	212.75	200.00
<b>403</b>	<b>Film e materiale radiografia</b>	<b>1 161.10</b>	<b>1 200.00</b>
4030.00	Materiale radiografie	559.30	600.00
4030.10	Materiale di sviluppo	601.80	600.00
<b>404</b>	<b>Prodotti chimici e reagenti</b>	<b>3 982.65</b>	<b>3 900.00</b>
4040.20	Gas compresso	3 982.65	3 900.00
<b>405</b>	<b>Prestazioni mediche fornite da terzi</b>	<b>14 737.75</b>	<b>14 300.00</b>
4050.00	Laboratorio esterno	13 347.85	14 000.00
4050.20	Prestazioni mediche fornite da terzi	1 359.90	300.00
4050.90	Altre prestazioni mediche fornite da terzi	30.00	
<b>409</b>	<b>Altro materiale medico</b>	<b>378.35</b>	<b>0.00</b>
4090.00	Altro materiale medico	378.35	0.00

<b>41</b>	<b>Prodotti Alimentari</b>	<b>193 916.55</b>	<b>196 000.00</b>
<b>410</b>	<b>Alimentari</b>	<b>193 916.55</b>	<b>196 000.00</b>
4100.00	Carne, salumi e pesce	46 610.05	47 000.00
4100.10	Pane e biscotti	10 366.25	10 500.00
4100.30	Latte, formaggio, burro e uova	51 540.23	52 000.00
4100.40	Riso, cereali e pasta	3 107.91	3 500.00
4100.50	Verdura e frutta	39 459.54	40 000.00
4100.60	Bevande	10 919.71	11 000.00
4100.70	Olio commestibile e grassi	2 749.41	2 500.00
4100.90	Altri generi alimentari	29 163.45	29 500.00
<b>42</b>	<b>Altre spese domestiche</b>	<b>46 471.00</b>	<b>46 000.00</b>
<b>420</b>	<b>Tessili</b>	<b>46 471.00</b>	<b>46 000.00</b>
4200.00	Tessili e stoffe	16 222.76	22 000.00
4200.10	Articoli casalinghi	9 095.42	8 500.00
4200.20	Vasellame e stoviglie	21 152.82	15 500.00
<b>43</b>	<b>Manutenzione e riparazione</b>	<b>87 733.94</b>	<b>100 000.00</b>
<b>430</b>	<b>Manutenzione e riparazione</b>	<b>86 688.89</b>	<b>97 500.00</b>
4300.00	Man. e rip. mobili e immobili	82 368.89	97 500.00
4300.20	Man. e rip. di media durata	4 320.00	
<b>435</b>	<b>Manutenzione e riparazione</b>		
4350.00	Man. e rip. prestazioni da terzi		
<b>438</b>	<b>Arnesi e utensili tecnici/officina</b>	<b>1 045.05</b>	<b>2 500.00</b>
4380.00	Arnesi e utensili tecnici/officina	1 045.05	2 500.00
<b>44</b>	<b>Spese per gli investimenti</b>	<b>358 394.90</b>	<b>365 000.00</b>
<b>440</b>	<b>Investimenti (secondo CCO)</b>	<b>43 845.60</b>	<b>57 000.00</b>
4400.00	Investimenti fino a Fr. 10'000.00	43 845.60	57 000.00
<b>442</b>	<b>Ammortamenti</b>	<b>306 972.00</b>	<b>300 000.00</b>
4420.00	Ammortamenti	306 972.00	300 000.00
<b>444</b>	<b>Altri affitti</b>	<b>7 577.30</b>	<b>8 000.00</b>
4440.00	Altri affitti incl. leasing	7 577.30	8 000.00
<b>45</b>	<b>Acqua ed energie</b>	<b>70 353.15</b>	<b>72 000.00</b>
<b>450</b>	<b>Elettricit� e altre energie</b>	<b>39 017.25</b>	<b>40 000.00</b>

4500.00	Energia elettrica	20 072.25	21 000.00
4500.10	Olio combustibile/riscaldamento		
4500.20	Truciolli	18 945.00	19 000.00
<b>451</b>	<b>Acqua</b>	<b>31 335.90</b>	<b>32 000.00</b>
4510.00	Acqua	31 335.90	32 000.00
<b>46</b>	<b>Interessi passivi e spese</b>	<b>1 897.73</b>	<b>2 000.00</b>
<b>469</b>	<b>Interessi passivi e altre spese banca/PC</b>	<b>1 897.73</b>	<b>2 000.00</b>
4690.00	Altri interessi e spese bancarie	1 897.73	2 000.00
<b>47</b>	<b>Spese amministrative</b>	<b>222 399.87</b>	<b>195 000.00</b>
<b>470</b>	<b>Materiale d'ufficio</b>	<b>19 527.92</b>	<b>16 000.00</b>
4700.00	Materiale d'ufficio	19 527.92	16 000.00
<b>471</b>	<b>Telefoni, porti, CCP</b>	<b>52 711.40</b>	<b>50 000.00</b>
4710.00	Telefoni, porti e altre spese	52 711.40	50 000.00
<b>472</b>	<b>Giornali e documentazioni</b>	<b>1 245.40</b>	<b>1 200.00</b>
4720.00	Giornali abbonamenti	1 245.40	1 200.00
<b>473</b>	<b>Spese amministrative</b>	<b>23 463.10</b>	<b>19 000.00</b>
4730.00	Spese amministrative	23 463.10	19 000.00
<b>474</b>	<b>Spese</b>	<b>11 263.75</b>	<b>9 000.00</b>
4740.00	Spese	11 263.75	9 000.00
<b>475</b>	<b>Costi amministrativi da terzi</b>	<b>63 931.85</b>	<b>55 300.00</b>
4750.00	Costi amministrativi da terzi	63 931.85	55 300.00
<b>478</b>	<b>Costi informatici</b>	<b>48 863.25</b>	<b>44 000.00</b>
4780.00	Costi informatici	48 863.25	44 000.00
<b>479</b>	<b>Altri costi amministrativi</b>	<b>1 393.20</b>	<b>500.00</b>
4790.00	Altri costi amministrativi	1 393.20	500.00
<b>48</b>	<b>Altre spese per i pazienti</b>	<b>4 579.71</b>	<b>8 000.00</b>
<b>480</b>	<b>Trasporti di pazienti</b>	<b>2 166.81</b>	<b>2 000.00</b>
4800.00	Trasporti di pazienti	198.95	
4840.00	Costi veicoli / trasporti pazienti	1 967.86	2 000.00

<b>485</b>	<b>Altre prestazioni da terzi</b>		
4850.00	Altre prestazioni da terzi		
<b>486</b>	<b>Altre spese per i pazienti</b>	<b>1 052.45</b>	<b>6 000.00</b>
4860.00	Altre spese per i pazienti	1 052.45	6 000.00
<b>49</b>	<b>Premi d'assicurazioni, tasse</b>	<b>94 039.20</b>	<b>100 000.00</b>
<b>490</b>	<b>Premi d'assicurazioni</b>	<b>11 275.00</b>	<b>12 000.00</b>
4900.00	Premi d'assicurazioni	11 275.00	12 000.00
<b>491</b>	<b>Premi assicurazione contro terzi</b>	<b>13 676.00</b>	<b>14 000.00</b>
4910.00	Premi assicurazione contro terzi	13 676.00	14 000.00
<b>492</b>	<b>Tasse e quote</b>	<b>31 802.35</b>	<b>32 000.00</b>
4920.00	Tasse e quote	31 802.35	32 000.00
<b>494</b>	<b>Costi per trasporti e veicoli</b>	<b>18 501.96</b>	<b>23 300.00</b>
4940.00	Costi veicoli / ambulanza	9 616.42	10 300.00
4940.01	Costi veicoli / auto urgenze medico	7 757.36	10 000.00
4940.02	Costi veicoli / auto servizio tecnico	1 128.18	3 000.00
4950.00	Altre prestazioni		
<b>497</b>	<b>Sicurezza e sorveglianza</b>	<b>5 727.85</b>	<b>5 700.00</b>
4970.00	Sicurezza e sorveglianza	5 727.85	5 700.00
<b>498</b>	<b>Eliminazione rifiuti</b>	<b>9 140.45</b>	<b>9 500.00</b>
4980.00	Eliminazione rifiuti	9 140.45	9 500.00
<b>499</b>	<b>Altri costi d'esercizio</b>	<b>3 915.59</b>	<b>3 500.00</b>
4990.00	Altre spese	3 915.59	3 500.00
<b>6</b>	<b><u>Ricavi</u></b>	<b>6 338 217.21</b>	<b>6 373 800.00</b>
<b>60</b>	<b>Tasse di degenza e di cura</b>		
<b>600</b>	<b>Diarie di degenza</b>	<b>512 846.00</b>	<b>480 000.00</b>
6000.00	Forfettari giornalieri	512.846.00	480 000.00
<b>601</b>	<b>Casi forfettari</b>	<b>442 918.95</b>	<b>420 300.00</b>
6010.10	SwissDRG Assicurazioni	215 694.25	201 700.00
6011.10	SwissDRG Cantone	227 224.70	218 600.00

<b>602</b>	<b>Diarie vitto e alloggio</b>	<b>7 500.00</b>	<b>3 000.00</b>
6020.00	Diarie vitto e alloggio SP e PR	7 500.00	3 000.00
<b>603</b>	<b>Forfait ospedaliero</b>	<b>5 500.00</b>	<b>2 670.00</b>
6030.00	Tassa giornaliera SP e PR	5 500.00	2 670.00
<b>607</b>	<b>Contributi investimenti</b>	<b>44 292.15</b>	<b>42 030.00</b>
6070.10	Supplemento investimenti assicurazioni	21 569.45	20 170.00
6071.10	Supplemento investimenti Cantone GR	22 722.70	21 860.00
<b>609</b>	<b>Perdite debitori</b>	<b>12 634.90</b>	<b>12 000.00</b>
6090.00	Perdite debitori dei pazienti	12 633.15	12 000.00
6090.03	Arrotondamento TarMed	1.75	
<b>61</b>	<b>Prestazioni medico</b>	<b>261 703.64</b>	<b>270 000.00</b>
<b>610</b>	<b>Forfettarie medico</b>	<b>2 334.00</b>	<b>2 500.00</b>
6100.00	Medici forfettari SP/PR	2 334.00	2 500.00
<b>611</b>	<b>Tarmed</b>	<b>259 369.64</b>	<b>267 500.00</b>
6110.00	Prestazioni medico / prestazioni base	259 336.39	267 500.00
6110.17	Diagnosi e terapie non chirurgiche		
6110.30	Radiografie / consultazioni		
<b>62</b>	<b>Altre prestazioni ospedaliere</b>	<b>1 032 398.61</b>	<b>1 075 800.00</b>
<b>620</b>	<b>Laboratorio</b>	<b>44 657.20</b>	<b>50 000.00</b>
6200.00	Laboratorio interno	36 630.65	40 000.00
6200.01	Laboratorio esterno	8 026.55	10 000.00
<b>621</b>	<b>Fisioterapia</b>	<b>220 315.60</b>	<b>225 000.00</b>
6210.00	Fisioterapia	220 315.60	225 000.00
<b>622</b>	<b>Tarmed</b>	<b>162 716.11</b>	<b>170 000.00</b>
6220.00	Prestazioni tecniche	162 464.05	170 000.00
6220.35	Prestazioni tecniche di risveglio	196.18	
6220.39	Altre prestazioni tecniche	55.88	
<b>623</b>	<b>Medicamenti</b>	<b>547 222.95</b>	<b>573 000.00</b>
6230.00	Medicamenti	547 222.95	573 000.00
<b>625</b>	<b>Altro materiale</b>	<b>55 086.75</b>	<b>55 800.00</b>
6250.00	Altro materiale	54 860.00	55 800.00
6250.10	Medicamenti non pagati dalle casse	226.75	

<b>628</b>	<b>Altre prestazioni per pazienti</b>	<b>2 400.00</b>	<b>2 000.00</b>
6280.20	Affitto materiale di cura	2 400.00	2 000.00
<b>63</b>	<b>Ricavi da casa di cura</b>	<b>3 961 978.00</b>	<b>4 040 000.00</b>
<b>630</b>	<b>Tasse di cura</b>	<b>135.00-</b>	
6300.00	Tariffa base ospiti BESA 0	135.00-	
<b>632</b>	<b>Altri supplementi</b>	<b>3 962 113.00</b>	<b>4 040 000 .00</b>
6320.00	Altri supplementi		
6340.00	Tasse di pensione cura / stazionari	1 285 770.00	1 282 500.00
6340.10	Tasse di pensione / struttura diurna		
6341.00	Tasse d'assistenza / stazionari	690 202.00	513 500.00
6341.10	Tasse assistenza / struttura diurna		
6342.00	Tasse di cura cassa malati / stazionari	832 929.90	962 640.00
6342.10	Tasse di cura cassa malati struttura diurna		
6343.00	Tasse di cura ospiti stazionari	283 288.80	327 510.00
6343.10	Tasse di cura ospiti / struttura diurna		
6346.00	Tasse di cura Cantone / stazionari	133 046.00	154 570.00
6347.00	Tasse di cura Comuni	397 951.30	461 780.00
6348.00	Tasse investimenti / manutenzione	338 925.00	337 500.00
<b>65</b>	<b>Altre prestazioni per pazienti</b>	<b>54 002.15</b>	<b>54 000.00</b>
6500.00	Cucina	3 734.00	3 700.00
6500.01	Cucina IVA 7,6 / 5,2	2 577.80	3 000.00
6500.10	Telefono, radio, TV	2 496.80	2 500.00
6500.21	Pompe funebri IVA 7,6 / 5,2	2 075.00	2 000.00
6500.30	Trasporti pazienti	38 826.10	38 600.00
6500.90	Altre prestazioni / pazienti	2 641.35	2 600.00
6500.91	Altre prestazioni IVA 7,6 / 3,5	1 651.10	1 600.00
<b>66</b>	<b>Proventi da interessi e affitti</b>	<b>30 595.71</b>	<b>25 000.00</b>
<b>660</b>	<b>Affitti</b>	<b>25 832.70</b>	<b>21 000.00</b>
6600.05	Altri affitti	11 862.70	12 000.00
6600.10	Affitti del personale	13 970.00	9 000.00
<b>665</b>	<b>Interessi</b>	<b>4 763.01</b>	<b>4 000.00</b>
6650.00	Interessi attivi	4 763.01	4 000.00
<b>668</b>	<b>Altri proventi della gestione</b>		
6680.00	Altri proventi della gestione		
<b>68</b>	<b>Prestazioni al personale e a terzi</b>	<b>29 535.10</b>	<b>30 000.00</b>
6800.00	Vitto del personale IVA 7.6 / 5.2	2 533.15	3 000.00
6800.01	Servizio pasto IVA 2.4 / 0.6	13 359.30	14 500.00



6800.30	Vendite a terzi	6 167.60	6 200.00
6800.32	Vendita materiale ergoterapia	1 599.70	2 000.00
6800.33	Vendita magazzino centrale	399.00	750.00
6800.50	Telefono, radio, TV IVA 2.4 / 0.6	1 243.40	1 200.00
6800.70	Tasse amministrative	4.20	
6800.72	Affitto oggetti tutti generi	242.00	350.00
6800.73	Vendita materiale fisioterapia		
6800.80	Altri ricavi straordinari	3 986.75	2 000.00
<b>69</b>	<b>Contributi e sussidi</b>	<b>455 158.00</b>	<b>399 000.00</b>
<b>695</b>	<b>Sussidi del Cantone</b>	<b>455 158.00</b>	<b>399 000.00</b>
6950.21	Contributo formazione e ricerca	3 740.00	5 000.00
6950.22	Contributo cantonale per prest. Comuni	174 285.00	150 000.00
6950.23	Contributo comunale per prest. Comuni	22 600.00	15 000.00
6950.25	Contributo cantonale per il pronto soccorso	229 080.00	208 000.00
6950.26	Contributo comunale per il pronto soccorso	25 453.00	21 000.00
6950.30	Importo per casi trattati / acuti		
<b>7</b>	<b><u>Costi e ricavi straordinari</u></b>	<b>125 292.66</b>	
<b>78</b>	<b>Costi e ricavi straordinari</b>	<b>125 292.66</b>	
<b>780</b>	<b>Costi straordinari</b>	<b>435 323.86</b>	<b>30 000.00</b>
7800.00	Costi straordinari	7 928.76	
7800.02	Costi straordinari cura	338 925.00	
7800.04	Costi straordinari ospedale	88 470.10	
<b>786</b>	<b>Ricavi straordinari</b>	<b>310 031.20-</b>	
7860.00	Ricavi straordinari	3 059.20-	
7860.04	Ospedale spese o ricavi	306 972.00-	
	<b>Profitto / - Perdita</b>	<b>324 928.25</b>	<b>112 800.00</b>

## Piano investimenti 2015

Progetto autorimessa ambulanza con 4 parcheggi, guardaroba per autisti, acqua e riscaldamento	Fr.	400'000.00
Progetto informatica gestione del materiale	Fr.	30'000.00
Giardino terapeutico, richiesta di costruzione fuori zona	Fr.	25'000.00
<b>Totale investimenti 2015</b>	<b>Fr.</b>	<b>455'000.00</b>